العـدد الخامس ✱ يـوم السبت مسا ٤ من صفر الخير سنة ١٢٧٨ ✱ السـنة الثانية

الرائد التونسي

✱ تبرز الصحيفة مرة في الاسبوع ✱

اثمانها في الحاضرة	ريالات
نقدا لصحايف سنة صفقة	٣٦
نقدا لصحايف ستة اشهر	٢٠
اثمانها لساير بلدان المملكة	
نقدا لصحايف سنة صفقة	٤٠
نقدا لصحايف ستة اشهر	٢٢
اثمانها للممالك الاجنبية	فرنكات
عن سنة	٤٢
عن ستة اشهر	٢٥

ثمن الصحيفة الواحدة ريال

اماكن بيعها في المملكة

في الحاضرة في مكتب الصحيفة بدار المطبعة

وعند السيد سعيد احيد بسوق القوافي

تنبيه ✱ يلزم ان تكون المكاتيب المرسلة الينا خالصة من الاجرة والا تبقى في البوسطة ✱ ثمن سطر الاعلانات ريال ونصف وثمن السطر مما يبعث الينا برسم الادراج في الجرنال لافادة العامة ريال

قسم رسمي

الحمد لله وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد وسلم

من عبد الله سبحانه المتوكل عليه المفوض جميع الامور اليه المشير محمد الصادق باشا باي صاحب المملكة التونسية سدد الله اعماله وبلغه اماله الى من يقف على هذا المنشور من الخاصة والجمهور اما بعد فاننا بمقتضى معروض المجلس الاكبر المورخ بالخامس والعشرين من المحرم الحرام سنة ١٢٧٨ التاريخ حكمنا بما ياتي

الفصل ١

من ملك ملكا سفليا معتلى عليه بملك لغيره واراد المالك الاعلى تجديد بنايه فان كان البناء الاسفل متداعيا بحيث يضر بالاعلى ان جدد بناء ملكه يجبر الاسفل على التجديد ان امتنع حتى يتمكن الاعلى من تجديد بنايه على نحو ما كان عليه من غير زيادة ✱

الفصل ٢

يلحق ما بالفصل قبل هذا بالقوانين ✱

حرر بسراية باردو المعمور يوم الاحد ثمانية وعشرين من المحرم الحرام سنة ١٢٧٨ ثمانية وسبعين ومايتين والف ✱

الحمد وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد واله وصحبه وسلم

من عبد الله سبحانه المتوكل عليه المفوض جميع الامور اليه المشير محمد الصادق باشا باي صاحب المملكة التونسية سدد الله اعماله وبلغه اماله الى من يقف على هذا المنشور من الخاصة والجمهور اما بعد فاننا بمقتضى معروض المجلس الاكبر المورخ بثامن عشر المحرم سنة ١٢٧٨ التاريخ حكمنا بما ياتي

الفصل ١

يرخص لمجلس الضبطيه بالحاضرة في الاذن للعدول بكتب رسوم نوازل الجراحات والارواح ونحوهما عند ما يطلب ذلك منه حفظا للحقوق وتسهيلا على السكان ✱

الفصل ٢

يلحق ما بالفصل قبل هذا بالقوانين ✱

حرر بسراية باردو المعمور يوم الاحد ٢١ من المحرم الحرام سنة ١٢٧٨ ثمانية وسبعين ومايتين والف ✱

الحمد لله وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد وسلم

من عبد الله سبحانه المتوكل عليه المفوض جميع الامور اليه المشير محمد الصادق باشا باي صاحب المملكة التونسيه سدد الله اعماله وبلغه اماله الى من يقف على هذا المنشور من الخاصة والجمهور اما بعد فاننا بمقتضى معروض المجلس الاكبر المورخ بعاشر شهر التاريخ امضينا ما اتفق عليه راي اعضا المجلس الاكبر بالفصل بعده ✱

الفصل ١

يرتب لاعوان الضبطيه بالحاضرة مرتب شهري فللواحد منهم في الشهر خمسة عشر ريالا وللانباشي منهم عشرون ريالا وللشاوش منهم خمسة وعشرون ريالا وللباش شاوش منهم ثلاثون ريالا وللملازم منهم اربعون ريالا وللميزباشي منهم خمسون ريالا وللصاغ قلاغي منهم ستون ريالا وذلك دون ما ياخذونه من القدر المحرر في قانون التعيين عند وقوعه ✱

حرر بسراية باردو المعمور يوم الاحد ١٤ من المحرم الحرام سنة ١٢٧٨ ثمانية وسبعين ومايتين والف ✱

الحمد لله وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد واله وصحبه وسلم

من عبد الله سبحانه المتوكل عليه المفوض جميع الامور اليه المشير محمد الصادق باشا باي صاحب المملكة التونسية سدد الله اعماله وبلغه اماله الى من يقف على هذا المنشور من الخاصة والجمهور اما بعد فاننا بمقتضى معروض المجلس الاكبر المورخ بالخامس والعشرين من المحرم الحرام سنة ١٢٧٨ التاريخ حكمنا بما ياتي ✱

الفصل ١

من تجاسر على مجالس الاحكام بالحاضرة وبلدان العمالة عدا مجلس الجنايات والاحكام العرفيه بالحاضرة يقبل المجلس المذكور شهادة غيره من المجالس على المتجاسر ويحكم عليه بمقتضى ما تضمنه القانون اما اذا كان التجاسر على مجلس الجنايات بالحاضرة فان مجلس التحقيق يقبل شهادة المجلس المذكور ويحكم عليه بما يقتضيه القانون وللمتجاسر المحكوم عليه بمجلس الجنايات المذكور ان يطلب مجلس التحقيق قبل مضي الامد المرخص له في ذلك ✱

الفصل ٢

يلحق ما بالفصل قبل هذا بالقوانين ✱

حرر بسراية باردو المعمور يوم الاحد ٢٨ من المحرم الحرام سنة ١٢٧٨ ثمانية وسبعين ومايتين والف ✱

الحمد لله وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد وسلم

من عبد الله سبحانه المتوكل عليه المفوض جميع الامور اليه المشير محمد الصادق باشا باي صاحب المملكة التونسيه سدد الله اعماله وبلغه اماله الى من يقف على هذا المنشور من الخاصة والجمهور اما بعد فاننا بمقتضى معروض المجلس الاكبر المورخ بالثامن عشر من المحرم سنة ١٢٧٨ التاريخ حكمنا بما ياتي ✱

الفصل ١

من خرج عن حد التمييز بسكر وهو يدور بالازقة يعاقب بما في الفصل ٦٢٩ من قانون الجنايات والاحكام العرفية فان عاد لذلك بعد العقوبة المذكورة يعاقب عقاب كافل المعتوه المتوقع ضرره حين يهمل حراسته المقرر في الفصل ٦٣٠ الستماية والثلاثين من القانون المذكور

الفصل ٢

يلحق ما بالفصل قبل هذا بالقوانين ✱

حرر بسراية باردو المعمور يوم الاحد ٢١ من المحرم الحرام سنة ١٢٧٨ ثمانية وسبعين ومايتين والف ✱

الحمد لله وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد وسلم

من عبد الله سبحانه المتوكل عليه المفوض جميع الامور اليه المشير محمد الصادق باشا باي صاحب المملكة التونسيه سدد الله اعماله وبلغه اماله الى من يقف على هذا المنشور من الخاصة والجمهور اما بعد فاننا بمقتضى معروض المجلس الاكبر المورخ بثامن عشر المحرم الحرام سنة ١٢٧٨ التاريخ حكمنا بما ياتي ✱

الفصل ١

يقدر للمحكوم عليه بمجالس الجنايات والاحكام العرفيه ببلدان العمالة خارج الحاضره اجل معين يعتبره مجلس التحقيق في قبوله الاحكام الصادرة من المجالس المذكورة فللمحكوم عليه بمجلس الاعراض عشرون يوما وبمجلس الجريد ثلاثون يوما وبمجلس جربه خمسة وعشرون يوما وبمجلس صفاقس

عشرة ايام وبمجلس سوسة ستة ايام وبمجلس المستير سبعة ايام وبمجلس القيروان ثمانية ايام وبمجلس الكاف ثمانية ايام ايضا وبمجلس باجة خمسة ايام وبمجلس بني زرت ثلاثة ايام وذلك دون الثلاثة ايام المنبه عليها في الفصل ١٦ السادس عشر من قانون الجنايات والاحكام العرفية واعتبار الاجال المذكورة يجرى في المستقبل *

الفصل ٢

يلحق ما بالفصل قبل هذا بالقوانين *

حرر بسراية باردو المعمور يوم الاحد ٢١ من المحرم سنة ١٢٧٨

الحمد لله وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد وسلم

من عبد الله سبحانه المتوكل عليه المفوض جميع الامور اليه المشير محمد الصادق باشا باي صاحب المملكة التونسية سدد الله اعماله وبلغه اماله الى من يقف على هذا المنشور من الخاصة والجمهور اما بعد فاننا بمقتضى معروض المجلس الاكبر المورخ بالرابع والعشرين من المحرم سنة ١٢٧٨ التاريخ حكمنا بامضاء ما اتفق عليه راي الاكثر من اعضاء المجلس المذكور بالفصل بعده *

الفصل ١

يقام بمجلس الجنايات والاحكام العرفية بالحاضرة وكيل لطلب الحقوق العمومية في النوازل التي تتعلق بها الحقوق المذكورة *

الفصل ٢

يلحق ما بالفصل قبل هذا بالقوانين *

حرر بسراية باردو المعمور يوم الاحد ٢٨ من المحرم سنة ١٢٧٨

الحمد لله وصلى الله على سيدنا ومولانا محمد واله وصحبه وسلم

من عبد الله سبحانه المتوكل عليه المفوض جميع الامور اليه المشير محمد الصادق باشا باي صاحب المملكة التونسية سدد الله تعالى اعماله وبلغه اماله الى من يقف على هذا المنشور من الخاصة والجمهور اما بعد فاننا بمقتضى معروض المجلس الاكبر المورخ بثامن عشر المحرم سنة ١٢٧٨ التاريخ حكمنا بما اتفق عليه الاكثر من اعضا المجلس الاكبر بالفصل بعده *

الفصل ١

النوازل الماضية تواريخها عن تاريخ هذا المنشور المحكوم فيها بمجالس الجنايات والاحكام العرفية خارج الحاضرة يقبلها مجلس التحقيق ان مضت المدة المعينة لقبول مجلس التحقيق للاحكام المقررة في فصل ١٤ من قانون الجنايات والاحكام العرفية اعتبارا للمصلحة وحفظا لحقوق السكان

الفصل ٢

يلحق ما بالفصل قبل هذا بالقوانين *

حرر بسراية باردو المعمور ٢١ يوم الاحد من المحرم سنة ١٢٧٨

قسم غير رسمي

احكام المجالس

الحمد لله من عبد الله سبحانه المشير محمد الصادق باشا باي صاحب المملكة التونسية الى من يقف على هذا الحكم من الخاصة والعامة اما بعد فاننا امرنا بالعمل بمقتضى ما ياتي ذكره

الحمد لله مجلس الجنايات والاحكام العرفية بحاضرة تونس حكم بما ياتي شرحه في النازلة الواقعة بين المدعي والمدعى عليه اللذين حضرا المجلس بانفسهما بموجب عرض الاول شكايته على المجلس مضمون الشكاية ان المدعي المذكور يدعي على المدعى عليه المذكور دينا قدره ثلاثة الاف ريال صغرى من جراء معاملة فارطة وقعت بينهما وقد مضى الاجل ولم يدفع له الدين المذكور ولا شيا منه وبيده رسم الدين مورخ بالخامس عشر من جمادي عام ١٢٧٦ ستة وسبعين الفارطة مضمن به حال الجواز والمعرفة ومنعقد بعقد عدلين من عدول نابل محكي به قدر الدين المذكور وانه من وجه خمساية ذراع كاتلان سعر الذراع اربعة ريالات وعشرين رطلا حريرا شاميا سعر الرطل خمسون ريالا ابتاع ذلك منه وحاز معاينة على ان يدفع الثمن بمضي ثلاثة اشهر من تاريخه وضمن عدلاه انه رهن عند رب الدين في الدين المذكور جميع ماهو على ملكه من الربع والعقار ببلد قربة رهن توثقة الى ان يقع الخلاص وانه اذنه في الحوز متى شاء قبل حلول الاجل المذكور او بعده وملخص جواب المشتكي به اقراره بالدين وانه من وجه ماذكر وببقايه بذمته كاملا الى الان وادعى العجز عن دفعه لفقره وبيده وثيقة فقر احتج بها على دعواه وبعد تقرر الدعوى والجواب عنها وتامل المجلس منها ومن رسم الدين ووثيقة الفقر التامل الشافي كلفوا المشتكي اثبات المال للمشتكي به فجلب رسما يقتضي تملكه لدار ببلد قربة فتصفح بالمجلس فالفى به ان المدين المشتكى به المذكور اشترى جميع الدار القبلية الباب الكاينة ببلد قربة بحومة الترشيم المعروفة في القديم بدار عمر خلفه التي يحدها بذاك الرسم قبلة طريق في البعض وورثة شعبان الكيلاني في الباقي وشرقا ورثة الحاج محمد خلفه والان محمد النابلي وجوفا وغربا طريق بثمن قدره ثلاثماية ريال وخمسة وثمانون نقدها لبايعها المذكور هناك معاينة ومضمن به حال الجواز ومعرفة المتبايعين ومورخ باواخر حجة عام ١٢٧٦ ومنعقد بعقد عدلين وطلب المشتكي المذكور من المجلس بيع الدار المذكورة ليقبض ثمنها في مقابلة بعض دينه المذكور ونشرت نازلتهما موطنا ءاخر بالمجلس وتفاوض المجلس في النازلة فكان الذي ظهر لهم وانتجته المفاوضة ان المدين المذكور يجبر على بيع الدار المذكورة وانها تباع عليه في الدين المذكور بعد مضي شهرين اثنين من التاريخ وذلك على مقتضى الفصل ٤٤٠ من القانون وان ثمنها يتولى قبضه رب الدين المذكور في مقابلة دينه المذكور حيث ثبت انها ملكه بمقتضى الشراء المذكور وبعد ان ظهر لهم ذلك حكموا بمقتضاه حكما تاما بعد الاعذار لمن يجب الاعذار اليه بهل لك حجة واعترافه بعدمها وكتب بالمجلس في اواخر المحرم فاتح سنة ١٢٧٨ *

الحمد لله مجلس الجنايات والاحكام العرفية بحاضرة تونس حكم بما ياتي شرحه في النازلة الواقعة بين المدعي ونايب المدعى عليه اللذين حضرا المجلس بانفسهما بموجب عرض الاول شكايته على المجلس مضمون الشكاية ان المدعي يدعي ان له دينا بذمة المدعى عليه قدره ماية واحدة وستون ريالا صغرى عن برنس وكشطة تبني كان ابتاعهما منه بذلك وحازهما عنه ملتزما دفع الثمن المذكور منتصف ذي القعدة من العام المنصرم وانه لم يدفع له ذلك ولا شيا منه حتى الان وبيده رسم الدين المذكور محكي به ما ذكر كيف ذكر سيا مورخا بالتاسع والعشرين من رجب العام المنصرم ومضمن به حال الجواز ورضي رب الدين بالشهاد عليه بكتب اوصافه فيه ومنعقد بعقد عدلين محمد بن سالم ومحمد المراسدي وضمن عدلاه معرفة رب الدين وان من نعت المدين صبعاء ادم بسمرة رقيقة اجب ابلج اشم بانفراج دويرا اجعد حالكا وجيها ربعة وملخص جواب الوكيل الحاج عمر الشاملي المذكور اقراره بوجود عين البرنس والكشطة تحت يد المدعى عليه ويرد الدعوى قايلا مع ذلك ان المدعى عليه سفيه لا يعامل مثله وانه من الشهرة بذلك بمكان وانه لا يلزم مقدمه المذكور دفع الثمن المذكور وبيده التوكيل وحجة السفه اما التوكيل فمورخ باوايل المحرم شهر التاريخ وعامه مضمن به حال الجواز والمعرفة ومحكي به وقوف عدليه الاتي ذكرهما على رسم الايصا الصادر لمن ذكر من والده وانه بوثيقة استرعا تامة الموجب كما يجب من رفع وطبع وتزكية شهود وكتب عمل مورخة باوايل حجة العام المنصرم مكتتبة عن اذن الشيخ القاضي المالكي منعقدة بشهادة العدلين محمد الطاهر الشاهد عاطفا عليه غيره بعقد وهو الموكل واما حجة السفه فمورخة بالسابع من ذي القعدة من العام الفارط مكتتبة عن اذن الشيخ المفتي الثاني المالكي عدد شهودها عشرة كلهم من عدول الحاضرة واضعين بها عقودهم محصل شهادتهم انهم يعرفون المدعى عليه المعرفة التامة ويشهدون معها بانه غير ضابط لاحواله وانه سفيه في اقواله وافعاله منخدع في بيعه وابتياعه وانه لم ينتقل عن حالته المذكورة الى حال سواها حتى الان وباعلاها طابع الشيخ المفتي المذكور وبعد تقرر الدعوى والجواب وتامل المجلس منهما ومن حجة السفه المذكورة التامل الشافي الكافي كان الذي ظهر لهم في النازلة بعد المفاوضة ان المشتكي المذكور لا تسمع دعواه المذكورة حيث كان مدينه سفيها مولى عليه وانه ليس له مطالبة وصيه بذلك وانه لا ياخذ الا عين ماله وهو البرنس والكشطة على حالهما الان ولو لبسهما عن غير مطالبة لما نقص من قيمتهما ايضا وانه لا حق له في النازلة الا ذاك وانه هو الجاني على نفسه حيث لم يتثبت في المعاملة وداين غير رشيد ثابت السفه عملا بفصل ١١٧ وفصل ١٤٣ وبعد ان ظهر لهم ذلك حكموا بمقتضاه بعد الاعذار للمحكوم عليه بذلك بابقيت لك حجة تدفع عنك ما ذكر واعترافه بعدمها وكتب بالمجلس في الحادي والعشرين من المحرم فاتح سنة ١٢٧٨

الحمد لله مجلس الجنايات والاحكام العرفية بحاضرة تونس حكم بما ياتي شرحه في النازلة الواقعة بين النايب بالتوكيل عن المدعي والمدعى عليه اللذين حضرا المجلس بانفسهما بموجب عرض الاول شكاية موكله على المجلس مضمون الشكاية ان لمنوبه بذمة المدعى عليه ثلاثة الاف ريال وماية واحدة وثمانين ريالا صغرى بقية ثمن سلعة كان ابتاعها منه وبقي ذلك بذمته وانه عمر به ذمته بشهادة اليهود وعرب بشهادة عدلين وبيده التوكيل ورسم التعريب فالتوكيل يقتضيه الا انه نص له فيه على انه لا يتم في حقه فصلا الا بعد مشورته اياه وموافقته مضمن به حال الجواز والمعرفة ومورخ باواخر حجة العام الفارط ومنعقد بعقد عدلين وتما

جمودة باكور ومحمد الطاهر شبيل من عدول الحاضرة والتعريف مورخ بسادس شبر التوكيل وعامه بشهادة العدلين جمودة سويسي واحمد سويسي محصله انزوقف قدام شبيدي اصله المدعى عليه وعمر ذمته بالدين المذكور والتزم بدفعه للمدعي رب الدين المذكور مشاهرة كل شهر يودي له مايه واحدة وخمسين ريالا ومبدا الدفع بعد انقضا شهرين من تاريخ كتبه لاتي الى انقضا ستة اشهر وان بعد انقضايها يدفع له كل شهر مايه واحدة وخمسة وعشرين الى انقضا الدين المذكور وان الدين من جرا ما ذكر بالدعوى ومورخ كتبه بخامس شهر كسلو من سنة خمسة الاف وستماية واحدى وعشريـن عبرانية هذا محل الحاجة منه وملخص جواب المشتكى به انه صالح غريمه المذكور في اصل المال الذي بقيته ما ذكر ثم طرا عليه افلاس فجاء غرماوه وجعلوا محاصة في كسبه بعد الصلح في المايه بسبعين وانه قام عليه غريمه المدعي عليه يريد المحاصة ونقض الصلح السابق منهما وانه رفع امره لامين المتجر الوجيه احمد الوزير فجعل قيمة لكسبه فاذا به لما اطلع على ما ينوبه محاصة ووجده اقل من معين الصلح رضي به وترك الطلب بالمحاصة وقبض من ضامنه في الصلح معين صلحه وحينيذ كتب له هاته البقية التي يطلبه بها الان وبيده بطاقة وجهت للمجلس من الامين المذكور محكى بها ما ذكره سوا وضمن بها ايضا ان المشتكي المذكور اشتكى بالدين المذكور وسجنه وان المدين اناب من رفع امره لمولانا ايده الله ونصره وبث شكواه لديه فوجه دام عزه النازلة للامين المذكور ليفصلها بما يقتضيه العرف المتجري وانه احضر المتداعيين لديه الملوك المتعين من الحضرة العليه وانه ظهر للامين المذكور بمقتضى العرف ان المدين لما فلس واخذ الغرما ما بيده فانه يخلى سبيله ولا يسجن وان غرماوه ان اثبتوا له مالا اخذوه والا فلا سبيل لهم عليه مورخة هاته البطاقة بسلخ حجة العام الفارط وبها خط الامين المذكور وبعد تقرر الدعوى والجواب وتامل المجلس منهما ومن بطاقة الامين المذكور التامل الشافي الكافي كلفوا المشتكى اثبات المال للمشتكى به والا فلا سبيل له على مطالبته فزعم ان له مالا خزانة طويلة نصفها بلور ونصفها لوح وطاولة كبيرة لوحا جوزا وبنكين وثلاث جراري وسريرا حديدا وخزانة جوزا صغيرة ومرات حايط ومنقالة وفانوزين وادعى المدعى عليه ان ذلك تركه ببيتة غرماوه حين التفليس يروه شيا لقلة جدواه بالنسبة لمحاصتهم فيه راضين بتركه وان ذلك يملكه منذ بضعة عشر عاما وان بموجب اتفاقهم على تركه ببينة لما ذكر لا ياخذه المشتكى الان وان له شهودا على دعواه فكلفه المجلس احضار شهوده فاحضر هوده بن مردخاي بلعيش ونتان بن سعداني حسان فشهدوا له بمعرفتهما عين الحوايج المذكورة وانه تركه غرماوه حين التفليس برضاهم منذ خمسة عشر عاما وانهما يعرفان ذلك بمقتضى مخالطتهما اياه واطلاعهما بموجبها على احواله وادى كل واحد منهم شهادته منفردا وحلف على صحتها على ما يقتضيه فصل ١٧٥ من القانون وبعد ادا الشاهدين شهادتهما المذكورة تفاوض المجلس في النازلة فكان الذي ظهر لهم بعد المفاوضة ان المشتكى به لا يتوجه عليه طلب المشتكي ولا يجاب لسجنه مرة اخرى وان عليه ان يثبت ان له ما لا غير الحوايج المتروكة له حين التفليس المشهود عليها المذكورة وحينيذ يطالبه به وياخذه منه على نحو ما حكم به امين المتجر في النازلة وان شكوى المشتكي المذكورة بدون اثباته مالا للمشتكى به غير الحوايج المذكورة لا تسمع منه وبعد ان ظهر لهم ذلك حكموا بمقتضاه بعد الاعذار للمحكوم عليه بهل لك حجة تروج دعواك المذكورة من اثبات الكسب والمال واعترافه بالعجز وكتب في اواخر المحرم الحرام فاتح شهور سنة ١٢٧٨ *

الحمد لله — مجلس الجنايات والاحكام العرفية بحاضرة تونس حكم بما ياتي شرحه في النازلة الواقعة بين المدعي والمدعى عليه اللذين حضرا المجلس بانفسهما بموجب عرض الاول شكايته على المجلس مضمون الشكاية ان المدعي المذكور له دار داخل باب حومة الشهدا جوفية الباب يحدها قبلة قهوة هناك وشرقا وجوفا طريق وغربا حانوت كانت معدة لصناعة الحياكة سابقا والان صارت مخزنا في تصرف المدعى عليه المذكور وهو الذي صيرها مخزنا وربط الدواب بها بازا الحايط الفاصل بينهما منذ عشرين يوما فارطة عن التاريخ وان في ذلك ضررا عليه وعلى الجدار الفاصل المذكور وانه يطلب رفع الضرر وملخص جواب المدعى عليه المذكور انه لما اخذ الحانوت مريدا جعلها مخزنا للدواب استشار المشتكى في ذلك وفي صيرورتها مخزنا لذلك فاشار عليه واذنه بجعلها كذلك وان له شاهدا عليه وهو العدل محمد الكيلاني وبعد تقرر الدعوي والجواب وتامل المجلس منهما كلفوا المدعى عليه جلب شاهده للمجلس واجلوه اجلا فانقضى الاجل ولم يات به واعترف بالعجز عن البينة على ذلك ونشرت نازلتهما موطنا اخر بالمجلس وارسل المجلس من يوثق به لمعاينة الضرر المذكور فالفى به الضرر المذكور طبق ما قال المشتكى وثبت ذلك بالمجلس وحينيذ تفاوض المجلس في النازلة فكان الذي ظهر لهم وانتجته المفاوضة ان المشتكى به المذكور يجبر على ازالة الضرر المذكور بعدم ربط دوابه بالمخزن حيث ثبت ان في ذلك ضررا عملا بفصل مايتين وخمسين من القانون وان له ان يتصرف فيه وينتفع بما عدي ربط الدواب وكل ما يضر بجاره وبعد ان ظهر لهم ذلك حكم المجلس بمقتضاه حكما صدر على عين المترافعين المذكورين بعد الاعذار للمحكوم عليه بابقيت لك حجة تدفع عنك ما ذكر واعترافه بالعجز وكتب بالمجلس في اواخر المحرم الحرام فاتح سنة ١٢٧٨

سفراء السيام

تابع لما في العدد الثاني

كنا ابتدانا في العدد الثاني من الرايد بشرح كيفية اقتبال الامبراطور نبوليون الثالث لسفرا السيام وكيفية دخول هولاء لحضرته خلافا لعادة سفرا الدول الغربية لكن ضيق المجال في ذلك العدد الزمنا الى قطع الكلام في اواسط الخبر ووعدنا بتتميمه في العدد التابع له * وحيث انه لم يتيسر لنا القيام بوعدنا في العدد المذكور ولا في عدد الاسبوع الماضي راينا ان نتممه في العدد الحال ونومل من لطف القاري ان غرابة الحادث الذي نحن في صدده تكون عذرا مقبولا لديه فيغض الطرف عن ابطاينا في الوعد ويسامحنا في رجوعنا اليه بعد اسبوعين *

اخر ما ذكرنا عن السفرا وصولهم الى مدينة فونتانبلو وارسال الامبراطور نبوليون لقية من حرسه وعدد من كراريس بحيلهم الخصوصية لاحضارهم من محل سكة الحديد الى السرايه وانه امر بفرش صالة مخصوصة بافخر الفرش ونصب عرش كبير في صدرها ووضع كرسيين عليه احدهما لنفسه والثاني لزوجته الامبراتريس وكرسي ثالث اصغر منهما لولده البرنس امبريال وبالثاني ان الامبراتريس كانت في ذلك اليوم قصد لبست افخر ما عندها من الملبوس والحلى الملوكية قاصدة بذلك اطلاع اهل الشرق الموصوفين بحبهم للملابس المفتخرة ومباهاتهم بها على ما عند الغربيين منها * فلما اخبر الامبراطور عن وصول السفرا للسرايه دخل الصالة مع من كان عنده من رجال الدولة والحشم قايدا ولده من يده وجلس على كرسيه فوق العرش وجلس ولده على الكرسي الصغير وبعد قليل دخلت الامبراتريس مع مضامات حوستها كلهن مزينات بالحلى كما سبق القول فجلست على الكرسى المعد لها فوق العرش وجلست المضامات بجنبها * عند ذلك دخل رايس التشريفاتجية — وقد اخطانا بتسميتنا اياه قبوجي باشي — وصرح باسما السفرا طالبا من الامبراتريس ومن الامبراطور عن لسانهم الاذن بادخالهم لحضرتهما * ولا ريب انه قد تعب قليلا في نطقه بالاسما ولعل القارى ايضا تشق عليه قراتها وهي هذه — • فيا سريبيبا ضهى راتنى راجكوسا ديبازي — وشاومون فاي فورنات — وقرانارانغ فيحجيت • — وكل هذه الكلم اسما ثلثة انفار لا غير * فاوذن له بادخالهم فخرج وبعد قليل رجع مصحوبا بهم * فدخلوا الى الصاله واحدا واحدا كل برتبته ووراهم ولد للسفير الثاني ابن عشر سنين ثم كتاب السفارة وموظفوها اثنان وكان برفقتهم بباص فرنسوي يعرف لغتهم بصفة ترجمان لهم وهو من البباصات الذين يرسلهم بابا روما او غيره الى الاقاليم الشرقية بصفة مرسلين للتبشر بالدين النصراني فيها وكان قد حضر مع السفرا المشار اليهم من السيام لمجرد الترجمة لهم * ويقول جرنال باريس الرسمي ان السفرا ورفقاهم كانوا لابسين افخر ملابيس بلادهم المزركشة بالذهب والفضة كل على اختلاف رتبته وجميعهم كانوا متقلدين بسيوف ثمينة لمنطقة كل واحد منها بكلة من ذهب مصور عليها فيل من فضة الا انهم خلطوا الزي الشرقي بالغربي باتخاذهم صبابيط وكلسات افرنجية كما تصنع احبابنا اليهود في ديارنا هذه *

فلما تجاوزوا عتبة الصالة خر كل منهم راكعا وشرعوا يتقدمون الى جهة العرش على ركبهم ومرافقهم * وكان ذلك السير مزعجا جدا سيما لكبير الثلثة سفراء ومقدمهم اذ كان لابسا على راسه برنيطة كبيرة ذات حواف عريضة وقبع على هيية مخروط غير نازل في راسه وناقلا ايضا انا من ذهب على شكل كاس كبير فيه ثلث علب ضمن كل واحد منها رسالة من ملك من ملوك السيام الثلثة للامبراطور نبوليون * فلما دنا من العرش ما يكفي لوصول صوته لمسامع الامبراطور ومن حوله وضع الكاس عن يديه وضمهما فوق راسه وسجد ثلث سجدات لامسا الارض بجبينه وفي الحالساير من كان وراه من رفقايه فعل مثله ثم انسند على احد مرفقيه وقرا على الامبراطور بصوت منخفض خطبة وجيزة باللغة السيامية وبعد فراغه منها ترجمها البباص المقدم ذكره للفرنسوية ومضمونها انه ارسل هو ورفقاوه من اسياده واوليا نعمته ملوك السيام الحالية سفراء ليقدموا الى جلالته — راي جلالة الامبراطور) — الرسايل المرسلة منهم مع بعض تحف هدية له ويطلب منه قبولها كشاهد لما لهم من الاعتبار لاقنومه الجليل

ومن الرغبة في مداومة المراسلات الودادية بينه وبينهم ثم قدم الشكر عن نفسه وعن لسان رفقايه على ما حصل لهم من الاكرام وحسن المعاملة والمداراة من وقت ركوبهم السفينه الفرنسوية في مينا السيام الى يوم وصولهم لفرانسا وقدومهم لباريس ثم وجه الكلام للامبراتريس قايلا لها — لما كانت عوايد اقاليمنا الشرقيه تفرق فرقا كبيرا عن عوايد هذه الديار لم نحسب انه يسمح لنا بان نحصل على هذه النعمة العظيمة نعمة تشرفنا بمشاهدة ذات اللطف الفايق امبراتريس الفرنسويين ونجلها المحروس فنغتنم هذه الفرصة السعيدة لنلقي عند اقدامك السنيه تحايا اسيادنا واوليا نعمتنا ملوك السيام لجلالتك ودعايهم لك بدوام العز وطول البقا ونتجاسر على اصحاب دعا سيادنا بدعا منا خارج من صميم قلوبنا * فاجابهم الامبراطور على ذلك بكلام وجيز لطيف ترجمه الى لغتهم البباص المذكور * وبعد فراغهم من سمعه سجد جميعهم للارض ثلث سجدات كما كانوا فعلوا من قبل * ثم تقدم كبير السفرا المقدم ذكره الى عرش الامبراطور وهو ساير على ركبتيه وصعد درجات العرش بمساعدة اثنين من التشريفاتجية له كل منهما من جانب ثم سجد هناك ايضا ثلث سجدات ووضع الكاس بين يدي الامبراطور فنهض وتناول منه الثلث حقق واخرج منها الرسايل ثم بعد ذلك سجد السفير كما فعل قبل ورجع الى مكانه الاول على ركبتيه وعند وصوله اليه سجد ايضا وسجدت معه رفقاوه وكان ذلك ختام الاقتبال الرسمي * وكانت على الامبراطور وزوجته وساير الحاضرين دلايل الحنان والشفقة على ما لاقته السفرا من التعب في دبيبهم هذا فنهض هو والامبراتريس من كرسيهما ونزلا عن العرش وقربا من السفرا واذنا لهم بالقيام وشرعا يتحادثان معهم الطف محادثة ثم قربت الامبراتريس من الولد المقدم ذكره الذي يقول عنه الجرنال الرسمي انه ظريف الصورة بهيه المنظر فقبلته وفي الحال التفت اليه والده وقال له بشجو — * الان ياولدي تكون ايامك ابدا سعيدة فاشكر الله على ما نلت

هذا ولما خرجت السفرا من الزيارة اخذهم احد التشريفاتجية الى صالة اخرى اعدت لهم فيها مايدة بافخر الماكولات فاكلوا ثم تفرجوا على السراية ورجعوا الى باريس بالموكب الذي حضروا به * واما انواع التحف التي احضروها هدية فعديدة وثمينة فضلا عن كونها غريبة الشكل وعجيبة الصنع ولولا خوفنا من اطالة الشرح وازعاجك ايها القارئ الموقر لذكرناها في هذا العدد فردا فردا لكننا باذنك نبقي الكلام عليها للعدد الاتي ان شا الله *

البارون فيديل

التتمة لما في العدد الرابع

وضربه على راسه اولا وثانيا واراد ان يضربه ضربة ثالثة لكن الحصان جفل من تلك الاشارة وارتد الى ورا فاخطات الضربة وهذا انجا الشاب من القتل اذ في ذلك الوقت مرت اناس من ذلك المكان فبادر اليهم الشاب والقى نفسه عن الحصان بينهم طالبا منهم الحماية فسالوه اولايك عن سبب اضطرابه وسبب جروحه التي كان الدم جاريا منها بكثرة وفي اثنا ذلك حضر ابوه فخاف الشاب منه واجاب انه وقع من الحصان * فاخذ من هناك الى مكان قريب منه وعولجت جروحه وابوه اذ ذاك واقف حذاه وكان الشاب وقتيذ في حالة ارتعاب شديد وطلب من الحاضرين ان لا يفارقوه فمكثوا عنده الى ان وصل الطبيب فداوى الجروح ولما اراد الانصراف طلب الشاب منه ان ياخذه معه فاستغرب الطبيب ذلك وكان قد استغرب ايضا الجروح نفسها التي ظن انها ليست ناتجة من وقوعه عن الفرس فقط وبناء على ذلك اخذه معه الى المدينة وانزله عنده * فبات الشاب هناك ثم ثاني يوم طلب ان يوخذ عند خاله ولما وصل هناك وجد كتابا من ابيه يخبرهم عما تاتي لابنه ناسبا ذلك لوقوعه عن الحصان فايقن حينيذ الشاب ان اباه قصد قتله واقر لخاله عن صحة الواقع * اما البارون فبعد صنيعه هذا الفظيع رجع الى منزله كانه لم يقع منه شي ومكث مدة ايام يخرج ويزور اصحابه ومعارفه كالسابق الى ان بلغه خبر تقديم الشكاية عليه للحكم من قبل خال ابنه فانهزم وقتيذ ومضى الى باريس فارسلت الحكومة الانكليزية معتمدا من قبلها الى باريس بطلب خصوصي من وزير الامور الخارجية للدولة الفرنسوية بالقبض عليه وارجاعه الى لندره لاجرا الحكم عليه فيها * فقبض عليه في باريس غير ان الدولة ابت تسليمه زاعمة ان الجاني ليس من رعايا الدولة الانكليزية وان الشروط الكاينة بين الدولتين لا تذكر وجوب تسليم رعية من رعايا احداهما للاخرى اذا ارتكب جناية في مكان من اقاليمها فراجعتها الدولة الانكليزية في ذلك وبعد مداولة طويلة في هذا الخصوص اذعنت الدولة الفرنسوية للحق وسلمت الجاني واخذ الى لندره ونشرت نازلته في احد مجالس الجنايات واحضر ايضا الشاب الى المجلس ليقرر عما جرى له وعن كيفية هجوم والده عليه ولكن لما ساله رايس المجلس عن ذلك ابى الشاب اعطا الجواب قايلا انه لا يقدر على تقديم الشكاية على ابيه وانه عفى عنه عفوا مطلقا غير ان رايس المجلس لم يرتض بهذا الجواب وتهدد على الشاب بالسجن اذا اصر على عدم التقرير منبها عليه انه سيبقيه في السجن الى ان يقر حسب القوانين المفروضة على ساير اهل البلاد ولما لم يقتنع الشاب من هذا التنبيه حكم عليه الرايس بالسجن ولكن وكيله الشرعي المعروف عند الافرنج بلقب افوكات طلب من المجلس ابقا الشاب تحت الحجر في دار خاله لعله يتيسر بذلك لاصحابه ان يقبلوه الاقرار فقبل المجلس ذلك وتوقفت الان القضية على اقرار الشاب *

القسطنطينية

رسالة من القسطنطينية مدرجة في احد جرنالات باريس تنبي عن عزل ريزا باشا بالشرح الاتي نصه : * جميع اهل الحاضرة على اختلاف الاديان والمذاهب قد اجمعوا على استحسان صنيع السلطان عبد العزيز في عزله لريزا باشا من وزارة الحرب واقامة نامق باشا مكانه وجميع محبى الدولة العثمانية من الاجانب على اختلاف طوايفهم قد اعجبوا من ذلك ايضا * فان هذا الباشا كان من اشد المبغضين للتنظيم في ادارة مصالح الدولة سيما في ما يتعلق بعدم الاسراف ومن اعظم الاسباب لضعف عزم المرحوم عبد المجيد في انجاز ما وعد به من التنظيمات الخيرية وقلة رزانته في انفاذها * وقد ارسل العلم بعزله الى الباب العالى في اليوم العشرين من ذي الحجة ختام العام المنصرم في امر من السلطان عبد العزيز للصدر الاعظم وجيز الشرح جدا * واعطت الرسالة المذكور ملخصه بما نصه : * ايها الوزير الامين — لقد رايت ان اعزل ريزا باشا من وظيفة السر عسكرية وان اقلدها لنامق باشا المشهور بحسن السيرة والصدق في المعاملة والحذاقة في الادراك * فعليك باجرا هذا الامر * ولما بلغ الامر للباب العالى واطلعت الوزرا عليه كان قد تغيب ريزا باشا عن الوزارة فبقي جاهلا ببروزه * وبما انه كان من جملة مشيرى البلاط السلطاني المعروفين عند الافرنج بلقب « مربشال » فتوجه وهو غير عالم بعد بما اصابه الى سراية السلطان ومن العادة ان تدخل اليها الباشوات من جهة البوغاز من مكان يسمى بالتركية باشا لراكنه سي وحيث انه كان يحب التفاخر كانت تقتبله خدام السراية باكرام عظيم ففي ذلك اليوم تلقاه عند نزوله من القارب احد معيني السلطان وبدل ان يدخله الى المكان المعد لاشاله اخذه الى بيت اخر فغضب ريزا باشا من صنيع المعين المذكور وساله عن السبب الذي حمله على معاملة السر عسكر بقلة اعتبار مثل هذا فاجابه المعين انا عبد مطيع وقد عملت ما امرت به * وبعد دخوله اليه بقليل حضر معين اخر وامر احد القايقجية بان يودي ريزا باشا الى منزله في بايلوباي ثم خرج من دون ان يخاطب الباشا المشار اليه شيا البتة * فايقن حينيذ ريزا باشا بسقوطه من خطته ونهض وهو ساكت وتبع القايقجي وعند وصوله الى القايق وجد فيه صالح بيك الذي رفع الان الى خطة باشا ويسمى مشيرا في البلاط السلطاني وكان منتظرا له فنزل القايق واخذ الى منزله ولما دخل اخبره صالح بيك عما جرى وانه يجب عليه ان يبقى تحت الحجر في ذلك المنزل الى صدور امر في خصوصه من السلطان ثم قبض على جميع ما كان عنده من الاوراق والمكاتيب والدفاتر وسكر جميع شبابيك المنزل ونبه على من فيه بعدم فتحها ثم وضع حرسا على باب الدار ورجع بالاوراق وغيرها الى السراية السلطانية * فالان ريزا باشا مسجون في منزله وسيبقى فيه الى انتها النظر في نازلته وقد امر السلطان بتكليف اناس مخصوصين لمراجعة حساباته جميعها وتصفيتها لكي لا يبقى للباشا عذر ولا حجة للادعا بانه مظلوم * وقيل ان المقصود الان مراجعة حسابات السر عسكرية في ما يخص كسوة العساكر ومونتهم سيما عسكر العراق وعسكر عرب استان وعسكر الاندول وحسابات حرب القرم اذ يظن انه صدر فيها غش عظيم من جهة المونة والذخاير ومرتبات الانفار اذ كثير منهم كانت تقيد مرتباتهم في الزمام مع انهم كانوا قد قتلوا منذ مدة قبل شطبهم منها * وبعد تصفية هذه الحسابات يكرر النظر بالتدقيق في حسابات بيت المرحوم عبد المجيد ومصروف الحريم الذي كان ريزا باشا موكلا به والشايع في الحاضرة انه هو نفسه كان من اعظم المساعدين في الصرف والتبذير *

تنبيه

قد حصل خطا في القسم الرسمي من العدد الرابع في كلمة (ذرية الواقعة في السطر الثالث والعشرين في الجدول الاول * ففي بعض النسخ كتبت هذه الكلمة (زاوية فصوابها) الذرية) *

---

* طبع بمطبعة الدولة التونسية بحاضرتها المحميه *